velleman®

MONCOLHA7PN4

7" TFT-LCD MONITOR WITH REMOTE CONTROL
7" TFT-LCD-MONITOR MET AFSTANDSBEDIENING
MONITEUR TFT-LCD 7" AVEC TÉLÉCOMMANDE
MONITOR TFT-LCD 7" CON MANDO A DISTANCIA
7" TFT-LCD-MONITOR MIT FERNBEDIENUNG

USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

MONCOLHA7PN4 – 7" TFT-LCD MONITOR WITH REMOTE CONTROL

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.
Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.
This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.
Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

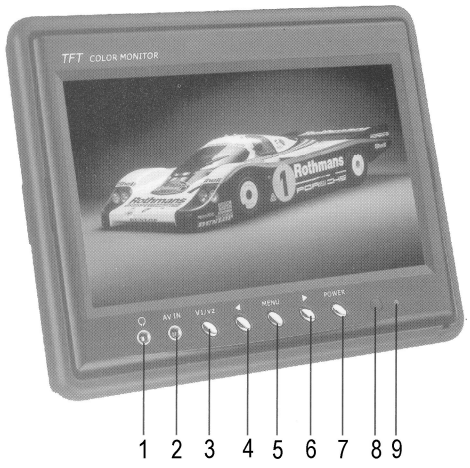
Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer. Your **MONCOLHA7PN4** should include 1 x monitor, 1 x remote control, 1 x connection wire assembly, 2 x brackets, 1 x mounting stand, 1 x frame, 2 x keys and this manual.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- If any trouble occurs, do not repair the monitor yourself but shut down immediately and contact your dealer.
- Keep the monitor and remote control away from rain and moisture, dust, direct sunlight and extreme temperatures. Storage temperature: -25°C~+60°C. Operating temperature: 0°C~+40°C.
- Handle the monitor and the remote control with care and preserve them from shock or abuse.
- Wipe the device regularly with a lint-free cloth. Do not use alcohol or solvents.
- The display may occasionally present dots, which is absolutely normal and not a defect.
- Replace the battery in the remote control when the monitor does not respond to the controls.
- Keep the device away from children and unauthorised users.
- **To ensure security, please do not watch the monitor while driving.**

3. Description

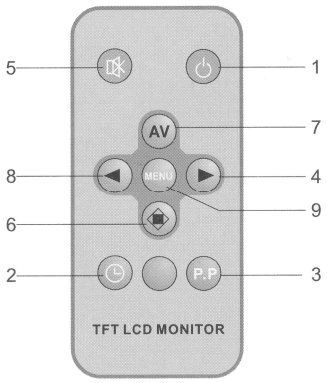
a. Monitor



1. headphones input
2. **AV IN** audio/video input
3. **V1/V2** video 1/video2
4. ◀ decrease
5. **MENU** volume, brightness, colour, contrast
6. ▶ increase
7. **POWER** power on/off
8. IR receiver
9. power LED

b. Remote Control

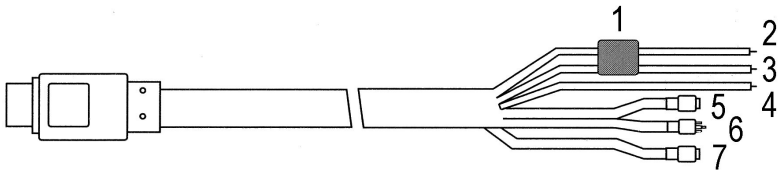
1. ⏻ power on/off
2. ◷ timer
3. **P.P** picture control
4. ◀ decrease
5. mute
6. ✥ 16:9/4:3 display
7. **AV** audio/video
8. ▶ increase
9. **MENU** volume, brightness, colour, contrast



Slide out the battery holder and place 1 x CR2025 battery cell (order code **CR2025**, incl.) respecting the polarity. Replace the holder into the remote control.

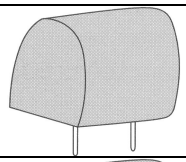
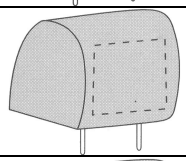
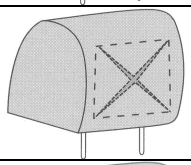
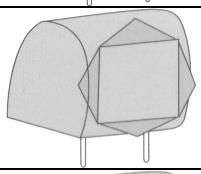
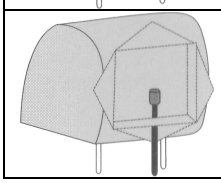
c. Connections

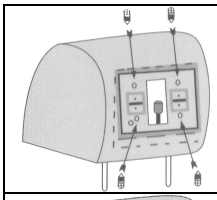
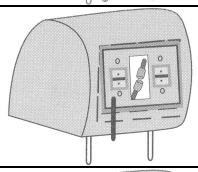
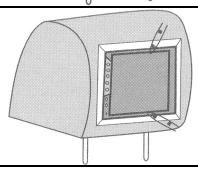
1. fuse
2. red – 12V
3. black – earthing
4. green – reverse control line
5. white – video 2
6. yellow – video 1
7. red - audio



4. Installation

Before installing the monitor, apply power and test. Contact your dealer if the monitor does not work.

	Remove the headrest and place it in an uncluttered work area to ensure that it is not damaged.
	Measure the monitor frame and mark the measurements on the back of the headrest.
	Use a sharp cutter and cut diagonally into the headrest cover material from corner to corner, stopping at about 5mm from the corner. Do not cut too deep.
	Carefully peel the cover material of the headrest. Now, cut into the foam of the headrest and pre-fit the frame from time to time. Cut and remove the foam until the frame fits snugly into the headrest.
	Run the power cable from the cable assembly through a hole at the bottom of the headrest. If possible, conceal the cable using a covering. Run the cable assembly through the frame and connect all necessary cables to the monitor.

	Place the frame into the headrest and secure using the appropriate fasteners.
	Now, install the monitor in the frame. Adjust the bracket to a 90° angle.
	Push the monitor into the headrest frame. Use the keys to remove the monitor out of the frame.

5. Operation

1. Press **MENU** and adjust the volume, brightness, colour, contrast using ◀ or ▶.
2. Press **P.P** to call up the picture menu on the screen: MILD → VIVID → BRIGHT → CUSTOM → STANDARD.

6. Technical Specifications

Screen Size	7”
Display Format	16:9 or 4:3
Audio/Video Inputs	2
Resolution	480 x 234
Pixels	336,960
Power Consumption	8.5W
Power Supply	12VDC
Dimensions	190 x 150 x 40mm
Total Weight	
Monitor	487g
Stand	87g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.
The information in this manual is subject to change without prior notice.

MONCOLHA7PN4 – 7" TFT-LCD-MONITOR MET AFSTANDSBEDIENING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.
Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage.
U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.
Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

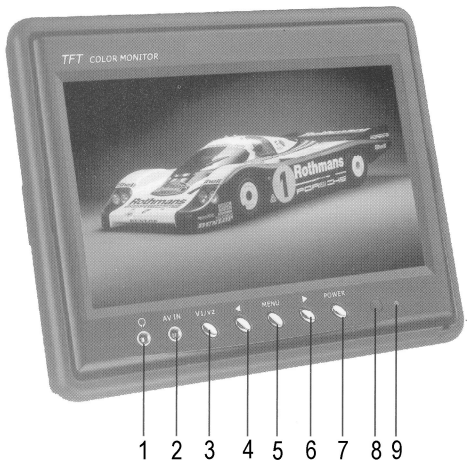
Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. Uw **MONCOLHA7PN4** wordt geleverd met 1 x monitor, 1 x afstandsbediening, 1 x kabelboom, 2 x montagebeugels, 1 x statief, 1 x inbouwframe, 2 x sleutels en deze handleiding.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Repareer in geval van problemen het toestel niet zelf maar schakel het onmiddellijk uit en contacteer uw verdeler.
- Bescherm de monitor en de afstandsbediening tegen regen en vochtigheid, stof, direct zonlicht en extreme temperaturen. Opslagtemperatuur: -25°C~+60°C. Werktemperatuur: 0°C~+40°C.
- Behandel de monitor en de afstandsbediening zorgvuldig en beschermen ze schokken.
- Maak het toestel geregeld schoon met een niet-pluizende doek. Gebruik geen alcohol of solvent.
- De display kan nu en dan punten weergeven, wat absoluut normaal is en niet te wijten is aan een defect.
- Vervang de batterij in de afstandsbediening wanneer de monitor niet meer reageert.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- **Om uw eigen veiligheid, kijk niet naar de monitor tijdens het besturen.**

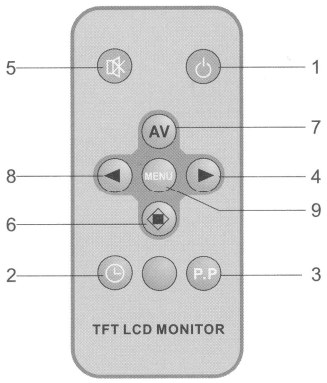
3. Omschrijving

a. Monitor



1. ingang voor hoofdtelefoon
2. **AV IN** ingang audio/video
3. **V1/V2** video 1/video2
4. ◀ minder
5. **MENU** volume, helderheid, kleur, contrast
6. ▶ meer
7. **POWER** in-/uitschakelen
8. infraroodontvanger
9. voedingsled

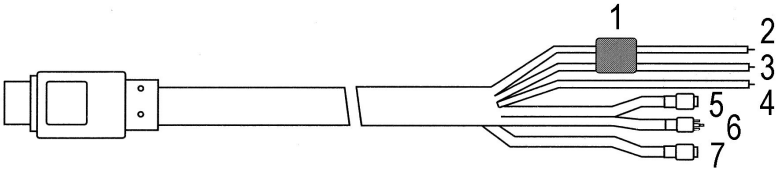
b. Afstandsbediening



1. in-/uitschakelen
2. timer
3. **P.P** picture control
4. ◀ minder
5. mute
6. weergave in 16:9/4:3
7. **AV** audio/video
8. ▶ meer
9. **MENU** volume, helderheid, kleur, contrast

Open het batterijvak en plaats 1 x CR2025-batterij (ordercode **CR2025**, meegelev.). Respecteer de polariteit. Plaats de batterijhouder opnieuw in de afstandsbediening.

c. Kabelboom

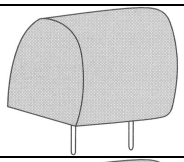
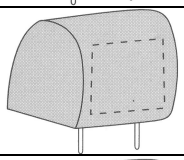
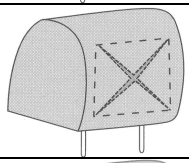
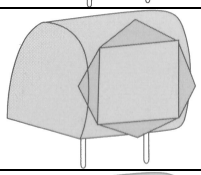
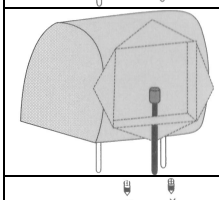
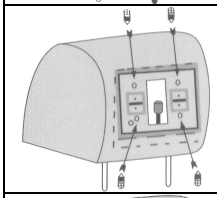
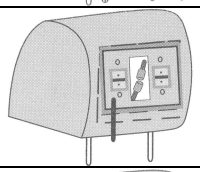
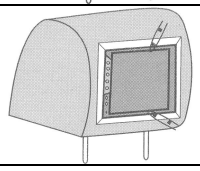


1. zekering
2. rood – 12V
3. zwart – aarding

4. groen – aansluiting achteruitrijdlicht
5. wit – video 2
6. geel – video 1
7. rood - audio

4. Installatie

Voed en test de monitor alvorens hem te installeren. Neem contact op met uw dealer indien hij niet naar behoren functioneert.

	Verwijder de hoofdsteun en plaats hem in een nette omgeving zodat hij niet beschadigd kan worden.
	Meet het inbouwframe op en markeer de afmetingen achteraan de hoofdsteun.
	Snijd met een scherp snijmesje diagonaal van hoek naar hoek in de stof van de hoofdsteun, maar stop op ongeveer 5mm van elke hoek. Snijd niet te diep in de hoofdsteun.
	Maak voorzichtig de stof los. Haal de voering uit de hoofdsteun zodat het inbouwframe stevig in de hoofdsteun vastzit. Ga stapsgewijs te werk en controleer nu en dan door het frame in de hoofdsteun te passen.
	Haal de kabelboom door een opening onderaan de hoofdsteun. Probeer zo mogelijk de kabelboom te bekleden. Maak alle nodige verbindingen en koppel de monitor aan de voedingskabel.
	Plaats het frame in de hoofdsteun en maak vast met de meegeleverde schroeven.
	Regel de beugel in een hoek van 90° en plaats nu de monitor in het in frame.
	Duw de monitor in het inbouwframe. Gebruik de sleutels om de monitor uit het frame te verwijderen.

5. Gebruik

1. Druk op **MENU** en regel het volume, de helderheid, de kleur en het contrast bij met ◀ of ▶.
2. Druk op **P.P** om het menu op het scherm weer te geven: MILD → VIVID → BRIGHT → CUSTOM → STANDARD

6. Technische specificaties

Afmetingen beeldscherm	7”
Beeldformaat	16:9 of 4:3
Audio-/video-ingangen	2
Resolutie	480 x 234
Pixels	336 960
Verbruik	8.5W
Voeding	12VDC
Afmetingen	190 x 150 x 40mm
Gewicht	
Monitor	487g
Statief	87g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.
De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

MONCOLHA7PN4 – MONITEUR TFT-LCD 7" AVEC TÉLÉCOMMANDE

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.
Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.
Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.
Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

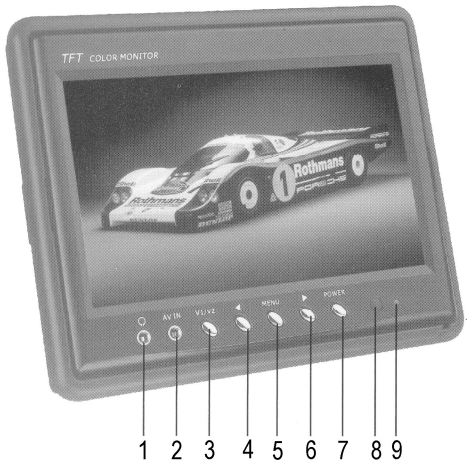
Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur. Votre **MONCOLHA7PN4** est livré avec 1 x moniteur, 1 x télécommande, 1 x toron de câbles, 2 x supports, 1 x pied, 1 x cassette, 2 x clefs et cette notice.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- En cas de problème, ne pas essayer de réparer l'appareil. Éteindre le moniteur et contacter votre revendeur.
- Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité, la poussière, les rayons du soleil et les températures extrêmes. Température de stockage : -25°C~+60°C. Température de service : 0°C~+40°C.
- Manipuler le moniteur et la télécommande avec soin, et les protéger contre les chocs.
- Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon non pelucheux. Éviter l'usage d'alcool et de solvants.
- Le moniteur peut occasionnellement afficher des points, ce qui est tout à fait normal et n'est pas dû à un défaut.
- Remplacer la pile dans la télécommande lorsque le moniteur ne répond plus aux commandes.
- Garder le moniteur et la télécommande hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
- **Pour votre sécurité, ne pas visionner le moniteur en conduisant.**

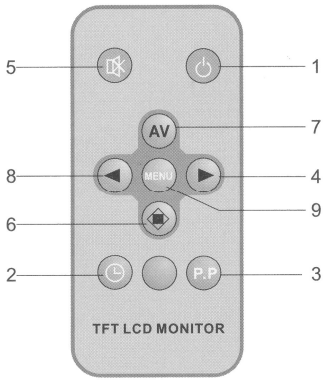
3. Description

a. Moniteur



1. prise d'entrée des écouteurs
2. **AV IN** entrée audio/vidéo
3. **V1/V2** vidéo 1/vidéo2
4. ◀ moins
5. **MENU** volume, clarté, couleur, contraste
6. ▶ plus
7. **POWER** alimentation marche/arrêt
8. récepteur IR
9. LED d'alimentation

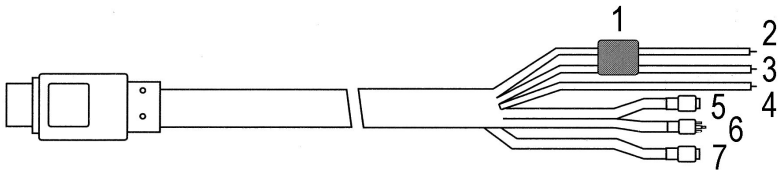
b. Télécommande



1. alimentation marche/arrêt
2. minuteur
3. **P.P** picture control
4. ◀ moins
5. mute
6. affichage 16:9/4:3
7. **AV** audio/vidéo
8. ▶ plus
9. **MENU** volume, clarté, couleur, contraste

Ouvrir le compartiment des piles et y insérer 1 pile type CR2025 (référence **CR2025**, incl.) en respectant la polarité. Réinsérer le porte-pile dans le compartiment.

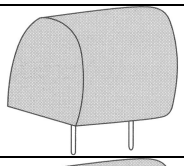
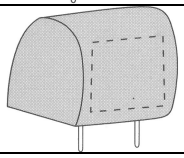
c. Raccordements

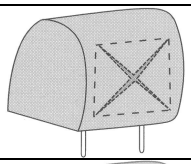
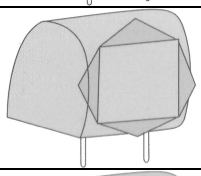
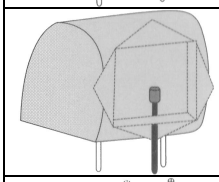
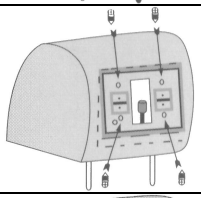
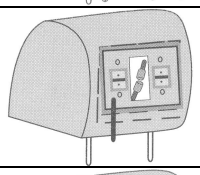
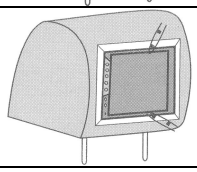


1. fusible
2. rouge – 12V
3. noir – prise de terre
4. vert – raccordement feu de recul
5. blanc – vidéo 2
6. jaune – vidéo 1
7. rouge - audio

4. Installation

Appliquer l'alimentation et tester le moniteur avant l'installation. Contacter votre revendeur lorsque le moniteur ne fonctionne pas.

	Retirer l'appuie-tête et le placer sur une surface propre afin de ne pas l'endommager.
	Relever les dimensions de la cassette et les marquer sur l'arrière de l'appuie-tête.

	Couper l'étoffe diagonalement d'angle à angle à l'aide d'un cutter tranchant en vous arrêtant à environ 5mm de chaque angle. Éviter de couper trop profondément.
	Retirer doucement le tissu de l'appuie-tête. À présent, retirer la mousse afin de pouvoir insérer la cassette. Contrôler en plaçant la cassette dans l'appuie-tête de temps en temps. Retirer la mousse jusqu'à ce que la cassette s'adapte dans l'appuie-tête.
	Passer le câble d'alimentation par un trou au bas de l'appuie-tête. Si possible, revêtir le reste du toron avec un tissue. Raccorder tout le câblage.
	Placer la cassette dans l'appuie-tête et fixer à l'aide des vis incluses.
	Ajuster l'angle du support (90°) et placer le moniteur dans la cassette.
	Enfoncer le moniteur dans la cassette. Utiliser les clefs pour retirer le moniteur hors de la cassette.

5. Emploi

1. Enfoncer la touche **MENU** et ajuster le volume, la clarté, la couleur et le contraste avec ◀ ou ▶.
2. Enfoncer la touche **P.P** pour accéder au menu : MILD → VIVID → BRIGHT → CUSTOM → STANDARD.

6. Spécifications techniques

Dimension afficheur	7"
Format d'affichage	16:9 ou 4:3
Entrées audio/vidéo	2
Résolution	480 x 234
Pixels	336 960
Consommation	8.5W
Alimentation	12VCC
Dimensions	190 x 150 x 40mm
Poids	
Moniteur	487g
Pied	87g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.
Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

MONCOLHA7PN4 – MONITOR TFT-LCD 7" CON MANDO A DISTANCIA

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.
No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

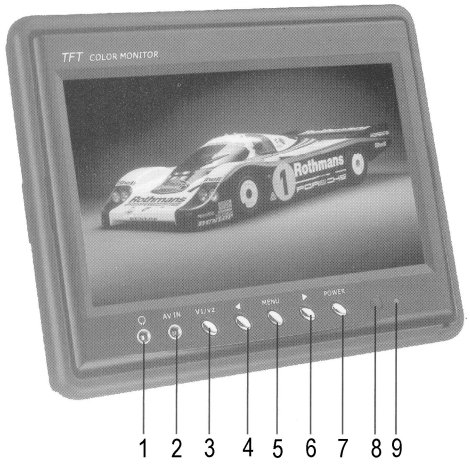
¡Gracias por haber comprado el **MONCOLHA7PN4**! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor. Se entrega con 1 x monitor, 1 x mando a distancia, 1 x cables, 2 x soporte, 1 x pie, 1 x marco, 2 x llave y este manual del usuario.

2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- En caso de problemas, no intente reparar el aparato. Desactive el monitor y contacte con su distribuidor.
- No exponga el aparato a lluvia, humedad, polvo, rayos solares ni temperaturas extremas. Temperatura de almacenamiento: -25°C~+60°C. Temperatura de funcionamiento: 0°C~+40°C.
- Maneje cuidadosamente el monitor y el mando a distancia y protéjalos contra choques.
- Limpie el aparato regularmente con un paño sin pelusas. Evite el uso de alcohol y de disolventes.
- Es posible que el monitor visualice ocasionalmente puntos, lo que es completamente normal y no se debe a un defecto.
- Reemplace la pila del mando a distancia si el monitor ya no reaccione.
- Mantenga el monitor y el mando a distancia lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
- **Para su propia seguridad, no mire el monitor mientras está conduciendo.**

3. Descripción

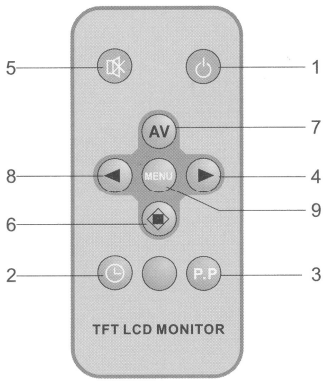
a. Monitor



1. 🎧 conector de entrada de los auriculares
2. **AV IN** entrada de audio/vídeo
3. **V1/V2** vídeo 1/ vídeo 2
4. menos
5. **MENU** volumen, brillo, color, contraste
6. más
7. **POWER** activar/desactivar
8. receptor IR
9. LED de alimentación

b. Mando a distancia

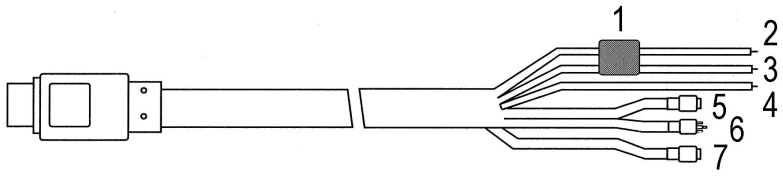
1. ⏻ activar/desactivar
2. 🕒 temporizador
3. **P.P** ajustar la imagen
4. ◀ menos
5. mute
6. ✥ visualización 16:9/4:3
7. **AV** audio/vídeo
8. ▶ más
9. **MENU** volumen, brillo, color, contraste



Abra el compartimento de pilas e introduzca 1 pila CR2025 (referencia **CR2025**, incl.). Respete la polaridad. Vuelva a introducir el portapilas en el compartimento.

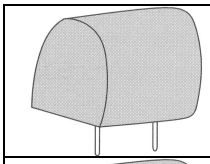
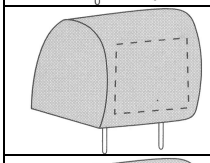
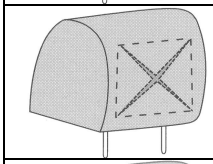
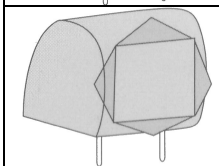
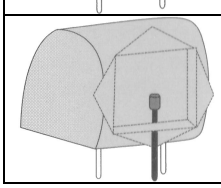
c. Cables

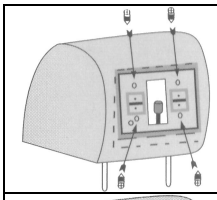
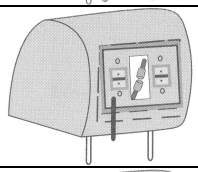
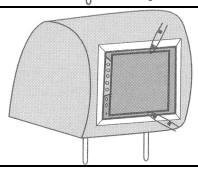
1. fusible
2. rojo – 12V
3. negro – toma de tierra
4. verde – conexión faro de marcha atrás
5. blanco – vídeo 2
6. amarillo – vídeo 1
7. rojo - audio



4. Instalación

Aplique la alimentación y pruebe el monitor antes de la instalación. Contacte con su distribuidor si el monitor no funciona.

	Saque el reposacabezas y póngalo en una superficie limpia para no dañarlo.
	Mida las dimensiones del marco y márquelas en la parte trasera del reposacabezas.
	Corte el tejido del reposacabezas de manera diagonal de un ángulo al otro con un cutter y pare a aproximadamente 5mm de cada ángulo. No corte demasiado profundo.
	Quite cuidadosamente el tejido del reposacabezas. Ahora, saque el forro para poder introducir el marco. Controle de vez en cuando al poner el marco en el reposacabezas. Saque el forro hasta que el marco encaje en el reposacabezas.
	Pase el cable de alimentación por un agujero de la parte inferior del reposacabezas. Si es posible, cubra lo demás del cable con tejido. Conecte todos los cables.

	Ponga el marco en el reposacabezas y fíjelo con los tornillos incluidos.
	Ajuste el ángulo del soporte (90°) y ponga el monitor en el marco.
	Pulse el monitor en el marco. Utilice los llaves para sacar el monitor del marco.

5. Uso

1. Pulse la tecla **MENU** y ajuste el volumen, el brillo, el color y el contraste con ◀ o ▶.
2. Pulse la tecla **P.P** para entrar en el menú: MILD → VIVID → BRIGHT → CUSTOM → STANDARD.

6. Especificaciones

Dimensiones de la pantalla	7”
Formato de visualización	16:9 ó 4:3
Entradas de audio/vídeo	2
Resolución	480 x 234
Píxeles	336 960
Consumo	8.5W
Alimentación	12VCC
Dimensiones	190 x 150 x 40mm
Peso	
Monitor	487g
Pie	87g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman SA no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu.
Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

MONCOLHA7PN4 – 7" TFT-LCD-MONITOR MIT FERNBEDIENUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.
Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.
Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.
Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

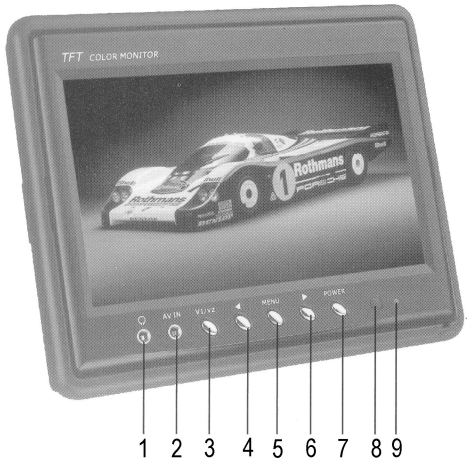
Wir bedanken uns für den Kauf des **MONCOLHA7PN4**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Der **MONCOLHA7PN4** wird mit 1 x Monitor, 1 x Fernbedienung, 1 x Kabeln, 2 x Halterung, 1 x Standfuß, 1 x Einbaurahmen, 2 x Schlüsseln und dieser Bedienungsanleitung geliefert.

2. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Reparieren Sie das Gerät nie selber wenn es Probleme gibt. Schalten Sie es sofort aus und setzen Sie sich mit Ihrem Verteiler in Verbindung.
Schützen Sie den Monitor und die Fernbedienung vor Regen und Feuchte, Staub, direktem Sonnenlicht und extremen Temperaturen. Lagertemperatur: -25°C~+60°C. Betriebstemperatur: 0°C~+40°C.
Behandeln Sie den Monitor und die Fernbedienung sorgfältig und schützen Sie ihn vor Stößen.
Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem fusselfreien Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel.
Das Display kann ab und zu Punkte anzeigen. Dies ist völlig normal und ist nicht auf einen Defekt zurückzuführen.
Ersetzen Sie die Batterie der Fernbedienung wenn der Monitor nicht mehr reagiert.
Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
Für Ihre eigene Sicherheit, schauen Sie nie nach den Monitor während Sie fahren.

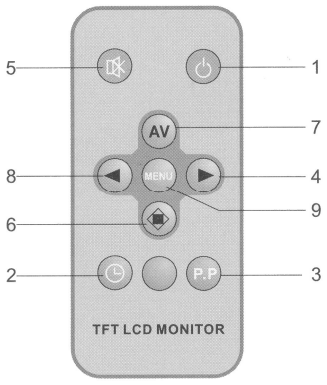
3. Umschreibung

a. Monitor



1. Kopfhörereingang
2. **AV IN** Eingang Audio/Video
3. **V1/V2** Video 1/Video2
4. ◀ verringern
5. **MENU** Lautstärke, Helligkeit, Farbe, Kontrast
6. ▶ erhöhen
7. **POWER** ein-/ausschalten
8. IR-Empfänger
9. Stromversorgungs-LED

b. Fernbedienung

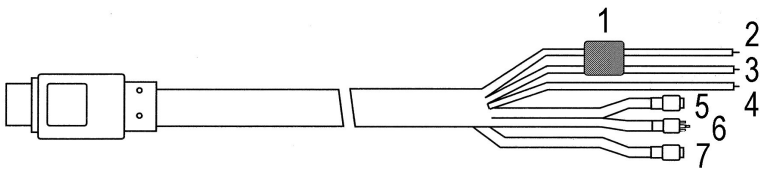


1. ⏻ ein-/ausschalten
2. Timer
3. **P.P** picture control
4. ◀ verringern
5. Mute (stumm schalten)
6. Anzeige in 16:9/4:3
7. **AV** Audio/Video
8. ▶ erhöhen
9. **MENU** Lautstärke, Helligkeit, Farbe, Kontrast

Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 1 x CR2025-batterij (Bestell-Nr. **CR2025**, mitgeliefert) ein. Beachten Sie die Polarität. Setzen Sie den Batteriehalter wieder in die Fernbedienung ein.

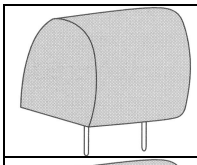
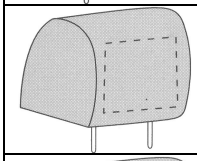
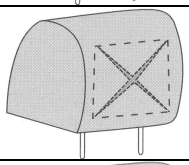
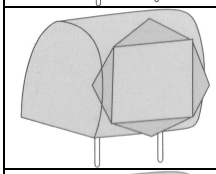
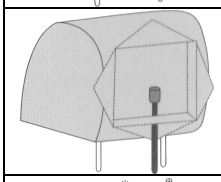
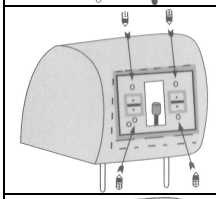
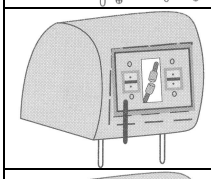
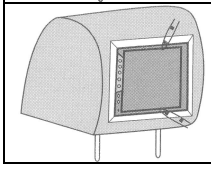
c. Kabel

1. Sicherung
2. rot – 12V
3. schwarz – Masse
4. grün – Anschluss an Rückfahrscheinwerfer
5. weiß – Video 2
6. gelb – Video 1
7. rot - Audio



4. Installation

Versorgen Sie den Monitor mit Strom und testen Sie ihn ehe Sie ihn installieren. Setzen Sie sich mit Ihrem Verteiler in Verbindung wenn er nicht korrekt funktioniert.

	Entfernen Sie die Kopfstütze und legen Sie diese in einer sauberen Umgebung hin damit sie nicht beschädigt werden kann.
	Messe Sie den Einbaurahmen und markieren Sie die Abmessungen auf der Rückseite der Kopfstütze.
	Schneiden Sie mit einem scharfen diagonal von Ecke zu Ecke in den Stoff der Kopfstütze. Stoppen Sie aber in einer Abstand von etwa 5mm von jeder Ecke. Schneiden Sie nicht zu tief in die Kopfstütze.
	Machen Sie den Stoff vorsichtig los. Nehmen Sie die Fütterung aus der Kopfstütze damit der Einbaurahmen fest in der Kopfstütze festsitzt. Gehen Sie schrittweise vor und überprüfen Sie ab und zu indem Sie den Rahmen in die Kopfstütze passen.
	Stecken Sie die Kabel durch eine Öffnung auf der Unterseite der Kopfstütze. Versuchen Sie, wenn möglich, die Kabel zu bekleiden. Machen Sie alle notwendigen Verbindungen und verbinden Sie den Monitor mit dem Stromkabel.
	Setzen Sie den Einbaurahmen in die Kopfstütze und machen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben fest.
	Regeln Sie die Halterung in einem Winkel von 90° und setzen Sie den Monitor in den Einbaurahmen ein.
	Schieben Sie den Monitor in den Einbaurahmen. Verwenden Sie die Schlüssel, um den Monitor aus dem Einbaurahmen zu entfernen.

5. Anwendung

1. Drücken Sie **MENU** und regeln Sie die Lautstärke, die Helligkeit, die Farbe und den Kontrast mit ◀ oder ▶.
2. Drücken Sie **P.P**, um das Menü im Bildschirm anzuzeigen: MILD → VIVID → BRIGHT → CUSTOM → STANDARD

6. Technische Daten

Abmessungen Bildschirm	7”
Abbildungsverhältnis	16:9 oder 4:3
Audio-/Video-Eingänge	2
Auflösung	480 x 234
Pixel	336 960
Verbrauch	8.5W
Stromversorgung	12VDC
Abmessungen	190 x 150 x 40mm
Gewicht	
Monitor	487g
Standfuß	87g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.